



Ouverture culturelle et linguistique - Osons les langues

publié le 19/06/2017

Présentation de la semaine des langues par Corinne Pétrault, CPD langues vivantes

Descriptif :

[Retour sur la semaine des langues](#)

Sommaire :

- [Retour sur la Semaine des langues](#)

● Retour sur la Semaine des langues



Osons les langues !

Événement privilégié pour mettre en lumière le travail effectué tout au long de l'année dans le cadre de l'éveil à la diversité linguistique à la maternelle, la seconde édition de la Semaine des langues s'est tenue du 15 au 20 mai derniers.

Elle a permis d'éveiller la curiosité des élèves vers de nouveaux horizons culturels, de découvrir la richesse linguistique qui les entoure et de leur donner l'envie d'apprendre ces nouvelles langues.

○ Le chant au cœur des découvertes :

Facilitateur de parole, le chant occupe une place centrale dans la construction des bases de l'apprentissage des langues vivantes. Il répond en effet à un double enjeu : développer les capacités d'écoute et se repérer dans l'univers des formes sonores. L'écoute régulière et l'interprétation de chants dans des langues inconnues permettra donc d'entretenir la plasticité auditive et la mémoire des jeunes enfants. Elle favorisera l'acquisition de la musicalité des langues en aidant les élèves à discriminer puis à reproduire des sonorités nouvelles ainsi que la courbe mélodique des phrases.

Dès le mois de janvier, 48 classes de cycle 1, réparties sur les 8 circonscriptions se sont inscrites au projet départemental intitulé « la Semaine des langues en chansons ». Ces classes ont été destinataires d'un répertoire de 8 chants dans différentes langues (Anglais, Espagnol, Italien, Créole, Cingalais, Soussou, et Yoruba) qui ont été appris au fil des mois pour être présentés aux autres classes ou aux familles pendant la semaine des langues.

Ci-dessous, vous pouvez écouter « Magê Podi Târâ » chant en cingalais du Sri Lanka interprété par les élèves de PS/MS/GS de l'école de Saint-Pardoux.

Magê Podi Târâ : MP3

 [Magê Podi Târâ format MP3](#) (MPEG4 Audio de 834.4 ko) [Magê Podi Târâ : paroles](#)

 [Paroles "Magê Podi Târâ "](#) (PDF de 84.7 ko)

○ Des histoires ... encore des histoires !

Mais on ne peut pas résumer les compétences d'écoute au simple travail sur les formes mélodiques, l'accentuation, le rythme ou l'intonation. La question de la compréhension est également au cœur de l'éveil à la diversité linguistique. Elle s'apparente à la résolution d'une

situation problème : à partir d'une histoire, l'enfant est encouragé à émettre des hypothèses à l'aide d'indices. On l'orientera vers la compréhension globale, en attirant son attention sur des éléments déjà connus ou récurrents, en l'entraînant à anticiper et à prédire à partir d'images, de bruitages, de mimes.

La semaine des langues a aussi été l'occasion de faire entrer dans les écoles des histoires du monde entier, racontées ou lues par des locuteurs natifs, des parents, des voisins.

Ainsi, à l'école maternelle Paul Bert de Niort, 4 mamans sont venues lire l'album « Bonjour Docteur » de Michaël Escoffier en espagnol, portugais, arménien et roumain.



Quant aux élèves de maternelle de l'école Gutenberg de Parthenay, ils ont accueilli, avec leurs aînés de l'élémentaire, pas moins d'une quinzaine de parents ou d'élèves du collège voisin qui leur ont fait découvrir de nouvelles langues.



Contact : corinne.petrault@ac-poitiers.fr



**Académie
de Poitiers**

Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur l'espace pédagogique de l'académie de Poitiers.

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.